

отнесение писателя, пишущего по-русски, к русской или белорусской русскоязычной литературе требует тех же оснований, что и «распределение», например, немецкоязычных писателей «между» немецкой и австрийской литературами.

Закончить наше рассуждение мы хотели бы словами профессора А. Андреева, являющегося, кстати, еще и ярким представителем современной русскоязычной литературы Беларуси: «...Великие произведения становятся национальным достоянием не столько потому, что они выражают национальный менталитет, сколько потому, что этот менталитет выражен высокохудожественно».

УДК 811.161.1'243-054.6

Г.В. Лаптёнок, ст. преп.
(БГТУ, г. Минск)

ОБУЧЕНИЕ ГОВОРЕНИЮ НА ЗАНЯТИЯХ ПО РКИ НА НАЧАЛЬНОМ ЭТАПЕ

Наиболее активной формой коммуникации является говорение, как самый продуктивный вид речевой деятельности, с помощью которого осуществляется устное общение. Обучение говорению – наиболее сложная задача в процессе преподавания русского языка как иностранного. Сложность в том, что общение требует владения языковым материалом в совершенстве.

Цель говорения – передача информации, выражение чувств и мыслей. Это требует обязательного обучения данному виду деятельности в рамках ситуации общения. Следует рассматривать говорение в контексте коммуникативного метода.

В современной методике существует два основных подхода к обучению иностранных учащихся самостоятельной речи:

- 1) постепенное развитие речи от отдельных элементов к развёрнутому речевому высказыванию путём постепенного расширения фраз;
- 2) развитие текста-модели к составлению собственного высказывания.

На первом этапе обучения используются ситуационные задачи, которые позволяют учащемуся совершенствовать навыки использования и передачи информации в процессе речевой деятельности. Этапами здесь являются: ознакомление – понимание – применение – анализ – синтез – оценка. Особенностью ситуационных

задач является их выход в практическую речь. Но это предполагает обладание необходимыми конкретными знаниями.

Второй этап (текст-модель), как правило, состоит в предъявлении учащимся в письменном виде текста для чтения.

Данные подходы к обучению речи не противоречат друг другу. Первый подход, как правило, используется на начальных стадиях обучения и позволяет ввести участника общения в языковую среду. Второй подход предпочтителен на продвинутом этапе обучения и используется для расширения коммуникативных целей говорения.

В результате отработки практических ситуаций на занятиях по РКИ учащиеся уверенней чувствуют себя в повседневном общении.

Разыгрывая на занятии ситуации, мы должны иметь представления о таких её компонентах, как: обстановка общения (официальная - неофициальная); адресат (количество собеседников, ролевые и коммуникативные отношения); цель общения (общение, сообщение, воздействие).

Говорение состоит, с одной стороны, из «технической» способности говорить на иностранном языке, что включает в себя умение произносить звуки языка, строить на нём фразы и знание лексики, необходимые для темы разговора. И, с другой – из коммуникативной компетенции, которая, собственно, и превращает говорение в разговор. Под этой компетенцией подразумевается умение начать, поддержать и закончить разговор, преследуя свои цели (узнать информацию или чье-либо мнение, мотивировать кого-либо к чему-либо, погасить конфликт и т. п.).

Почему студенты на уроке не говорят? Если человек понимает разговор, но не может подобрать для ответа нужных слов, стесняется своего произношения или тема разговора его не интересует, он, скорее всего, не будет высказываться по своей инициативе. К тому же не все люди разговорчивы. Разговорчивые всегда поддерживают беседу, и при изучении нового языка эти качества людей так же актуальны, как и при общении на родном языке.

Причиной молчания может быть недостаток информации либо опыта в обсуждаемой теме. Поэтому, чтобы стать эффективным, говорение на уроке в большинстве случаев должно быть преподавателем организовано, подготовлено. Для организации говорения на уроке, помимо предложенных преподавателем речевых и условно-речевых упражнений, а также различных типов пересказа, направленных, главным образом, на обучение монологической речи, целесообразно использовать интервьюирование в ситуациях общения.

В качестве основы для построения диалогов могут служить тексты, роли в которых распределены между персонажами.

Говорение делится на монологическую и диалогическую речь. Диалоги должны строиться на известном студенту языковом материале. С помощью уточняющих вопросов преподаватель должен проверить степень понимания диалога.

Работу над диалогом следует начинать с презентации ситуации (словесного описания или комментирования рисунка), а не с презентации диалога в графической или звуковой форме. Таким образом, диалог иллюстрирует поведение людей в определённой ситуации. При обучении монологической речи целесообразно использовать пересказ, который при обучении другим видам речевой деятельности (чтение и аудирование) можно применять лишь как средство контроля. Наиболее часто используются ролевой пересказ, монологический пересказ диалога, пересказ-продолжение, пересказ с опорой на слова и фразы.

Недостатки в работе над говорением, которые допускают преподаватели наиболее часто:

1. На этот вид речевой деятельности отводится недостаточно времени.

2. Зачастую преподаватель во время разыгрывания диалогов позволяет читать текст.

3. Студент проговаривает заученный наизусть текст. Вместо дословного проговаривания используется пересказ прочитанного текста.

4. Не всегда преподаватель проводит все стадии работы, чтобы выработать у учащихся языковую, речевую и коммуникативную компетенции.

5. У преподавателя не хватает времени для того, чтобы учащиеся могли побеседовать свободно.

6. Большая ошибка, если преподаватель сам становится лидером общения, направляет беседу, а учащиеся пассивны.

7. Не всегда преподаватель контролирует и оценивает говорение и аудирование.

Для успешной работы над развитием навыков говорения целесообразно:

1. На каждом занятии отводить время на отработку навыков говорения, чётко формулируя цели, объясняя, какой вид компетенции вы отрабатываете.

2. Планируя занятие, составить вопросы, что студенты смогут сказать в данной ситуации; какими речевыми действиями должны они овладеть сегодня.

3. Отводить больше времени каждому студенту на говорение (работа в парах).

4. Все диалоги разыгрывать в аудитории.

5. Студенту следует рассказывать монологи, заняв место преподавателя, а не читать.

6. Необходимо включать все три этапа работы: языковой, речевой, коммуникативный.

7. Выделять время на свободную беседу учащихся.

8. Включать работу над короткими видеофрагментами.

9. Преподаватель не всегда должен быть лидером общения (особенно на продвинутом этапе).

10. Следует проводить контроль результатов говорения, включать этот вид деятельности в экзамены.

Факторы, затрудняющие обучение говорению: а) наибольшую трудность представляет самостоятельное выражение мыслей и чувств средствами неродного языка; б) говорящий должен овладеть синтаксическим, морфологическим строем языка, сложной системой сочетаемости слов, которая не совпадает с сочетаемостью в родном языке говорящего.

Факторы, определяющие успешность обучения говорению: а) успешность обучения говорению зависит от индивидуально-возрастных и от ситуативно-тематических особенностей учащихся; б) на успешность этого общения влияет время и место общения, владение темой общения, знание партнёра, желание другого участника вступить с ним в контакт, личный опыт говорящего, степень владения им языковым и речевым материалом, эмоциональное состояние в момент взаимодействия, содержание высказывания.

Существуют следующие подходы к обучению говорения. *Индуктивный* – это путь от последовательного овладения отдельными речевыми действиями различного уровня к их последующему объединению. *Дедуктивный* - связан с владением образцами речевых произведений, целостными актами общения. В этом случае формирование навыков и умений говорения начинается с многократного воспроизведения. *Интегрированный* подход - связан с совмещением способов формирования навыков и умений в рамках, описанных выше подходов. Основной целью обучения говорению является развитие у учащихся способности осуществлять устное

речевое общение в разнообразных социально обусловленных ситуациях. Владение языком носит многоуровневый характер. Жизнедеятельность человека в стране изучаемого языка осуществляется в рамках порогового уровня, который обеспечивает умение общаться в условиях непосредственного контакта. Преподавателю следует использовать основные принципы обучения говорению, на которых базируется современная методология: коммуникативная направленность, интенсивная практика (аудиторной и внеаудиторной работы); последовательность и поэтапность; непрерывность; адекватность. Несоблюдение этих принципов существенно замедляет процесс обучения или может вести к формированию «фрагментальных» знаний студентов, которые сложно применять в ситуативной речи и в ходе экспромта. Устное речевое общение может иметь логическую, диалогическую или полилогическую форму.

Задача преподавателя на практических занятиях – сформировать навыки говорения в любой из этих форм. В этих целях применяются специальные технологии и системы упражнений. Для развития монологической речи – это пересказ, специальные языковые и коммуникативные речевые упражнения (от имитационных до инициативных, в том числе игровых). Для развития диалогической и полилогической речи – технология предполагает такие этапы, как ведение диалога (полилога), обработка текста (микро-текста), выход в коммуникацию с использованием системы языковых и коммуникативных упражнений. Важную роль в обучении говорения играет способность преподавателя создать творческую атмосферу и грамотно организовать работу учащихся в группе, а именно: создать на занятиях комфортную доброжелательную обстановку, поощрять и стимулировать речевую активность студентов, допускать лишь конструктивную критику, не перебивать студентов, не подменять собой учащихся. Сочетание всех этих факторов будет способствовать формированию говорения как активной формы коммуникации студентов, что поможет им в как в бытовой обстановке, так и в учебной деятельности.